

2022 年 10 月份親子月報

教養孩童使他走當行的道
就是到老他也不偏離

箴言 22:6



生命的旋律：約翰本仁和他的著作

張仲騏

約翰·本仁(John Bunyan, 1628-1688)是一位有能力的傳道人、最知名的清教徒作家。歐文(John Owen)說他情願拿畢生的學識來換本仁觸及人心的能力。約翰·本仁於 1628 年出生在英國的艾爾斯托(Elstow)。他的父親叫湯瑪士，母親叫瑪格麗特。湯瑪士是位銅匠或補鍋匠；雖窮，但不至一文不名。約翰本仁沒有受過良好的教育，早期叛逆，經常口出穢言。

突然醒悟

16 歲時，本仁的母親和姊姊在一個月內雙雙過世。他父親一個月之後再婚。本仁後來加入克倫威爾(Cromwell)的新模範軍，但他仍然叛逆。英國內戰的時候，他因著一次大難不死的經驗，突然醒悟過來：「從軍的時候，有次我和一些人要去圍城。當我正準備出發的時候，隊上有個人說要代替我去。我答應了他，他也頂替了我的位置。當他出去圍城、正在站崗的時候，一顆子彈打進他的腦袋裡，他就這樣死了。」

意識己罪

1648 年，本仁跟一位敬畏神的女子結婚，她的名字沒有流傳下來。這位女子的嫁妝只有兩本書：亞瑟丹特的《凡人入天國之途(The Plain Man's Pathway to Heaven)》，以及魯易斯貝里的《敬虔的操練(The Practice of Piety)》。當本仁讀這兩本書的時候，他開始意識到自己的罪。他加入教會、並停止了說粗口。他也試著守安息日。

幾個月之後，本仁結識幾位婦女，她們充滿喜樂的討論重生，談論基督，給了他很深的印象。他為他毫無喜樂的生命感到哀傷，他也意識到他是迷失的、他在基督之外。他寫到：「我表達不出我的靈魂當時為何會有這樣的渴望和破碎，我向基督祈求，請祂呼召我」。

1651 年，那群敬虔的婦女把本仁介紹給她們在貝德福德的牧者：吉福德(John Gifford)。神使用吉福德引導本仁悔改認信。

靈魂重生

有一天，本仁走過一塊田場的時候，基督光照他的靈魂，使他重生。

1654 年對本仁來說是震撼的一年。他和妻子以及四個不到六歲的孩子搬到了貝德福德。他的大女兒瑪麗從小就失明。那年，他成為吉福德牧師教會的會友，並且很快被指派為執事。他的見證在鎮裡被廣為流傳，好些人也因著他的見證悔改歸主。他所愛的吉福德牧師在那年年底過世。

第一本書

1655 年，本仁開始在貝德福德的幾個堂會裡講道，他的聽眾有好幾百人。他在隔年出版第一本書：《福音真理釋義(Some Gospel Truths Opened)》，為保護信徒不被貴格會和喧騷派偏差的基督論誤導。兩年之後，本仁出版《地獄發出的嘆息(A Few Sighs from Hell)》，是《路加福音》十六章 19-31 節財主和拉撒路故事的解經。這本書譴責所謂「專業」的神職人員，和那些推崇世俗情慾的有錢人。這本書廣受好評，也讓本仁成為一位有口皆碑的清教徒作者。大約這個時候，他的妻子過世。

講道被捕

1660 年，本仁在貝德福郡的農場講道的時候被捕，罪名是未經國王的許可而講道。當他被告知：若不講道就可獲釋的時候，他回答：「如果我今天被釋放，我明天就會去講道。」他被關在監裡 12 年半(1660-1672)，這段時間他大量寫作，並以織鞋帶賺取生活費。

本仁在被捕之前再婚，對象是一位敬虔的年輕女子名叫伊莉莎白。伊莉莎白曾多次請求釋放本仁，但法官卻拒絕她的請求。本仁被關在監裡，沒有正式的罪名，也沒有法律的宣判，只因為他拒絕停止傳講福音，並稱英格蘭國教為偽教會。

牢獄之苦

坐牢的年日是一段艱難的試煉。本仁在那時經歷到《天路歷程》裡的角色「基督徒」和「盡忠」在「絕望巨人」手裡所受的苦。絕望巨人把天路客扔在一個「極黑的地窖，環境惡劣，令人作嘔」。與妻子和兒女分離（特別是失明的瑪麗），讓本仁感到加倍的痛苦，他形容：「好像把我的肉和骨都分開」了。

著述多多

本仁坐牢的日子非常多產。在 1660 年代中期，本仁寫作的時候身旁只有《聖經》和福克斯的《殉道者名錄》。1663 年，他寫下《基督徒行為(Christian Behaviour)》，《與聖靈一同禱告》(I will Pray with the Spirit)。1664 年，他出版《有益的默想》(Profitable Meditations)；1665 出版《不可少的只有一件：聖城》(One Thing Needful, The Holy City 和《死人復活》(Resurrection of the Dead)。1666 年，他的牢獄之災過了一半，他寫下《給罪魁的豐盛恩典(Grace Abounding to the Chief of Sinners)》，在裡面他宣告：「全能神是我的幫助和盾牌。如果這虛弱的生命持續下去，我情願繼續受苦。即使我的眼皮長了苔蘚，我也不違背我的信仰和原則。」

限制講道的法令這時開始鬆緩，於是貝德福德的堂會在 1672 年一月份指派本仁擔任他們的牧者。但他卻一直到五月份才獲釋。本仁在查理斯二世的手下第一個遭難，卻是最後一個被釋放。

《天路歷程》出版

本仁獲釋之後只享受了幾年自由身，就又因講道而入獄。這次，他寫了《給無知者的教導(Instruction for the Ignorant)》，《因恩典得救(Saved by Grace)》，《窄門(The Strait Gate)》，和《給坐在黑暗裡的人的光(Light for Them that Sit in Darkness)》，他也在這個時候寫下著名的《天路歷程(Pilgrim's Progress)》的第一部。《天路歷程》出版之後，十年之內賣出十萬本，至今已重印 1,500 個版本，被翻譯成 200 多種語言。在本仁有生之年，《天路歷程》被翻譯成荷蘭文、法文和威爾斯語。有些學者認為除了《聖經》和湯瑪士肯培的《效法基督》之外，《天路歷程》是有史以來最暢銷的一本書。

牧會和寫作

最後，是約翰歐文向林肯郡的主教巴洛請求，而巴洛也運用他的影響力，才讓本仁在 1667 年 6 月 21 日獲釋。本仁在晚年繼續牧會和寫作。1678 年，他出版《來歡迎耶穌基督(Come and Welcome Jesus Christ)》。這本書在他有生之年再版六次。1680 年，他寫《惡人先生的生與死(The Life and Death of Mr. Badman)》。兩年之後，他出版《靈魂的偉大(The Greatness of the Soul)》和《聖戰(The Holy War)》。1885

年，他出版《天路歷程》的第二部分，是關於基督女徒的朝聖之路。同年也出版了《警醒防罪(A Caution to Stir up to Watch Against Sin)》和《安息日的本質和永存性之疑問(Questions about the Nature and the Perpetuity of the Seventh-Day Sabbath)》。

在本仁生命的最後三年裡，他又寫了十本書，當中最出名的有《法利賽人與稅吏》、《耶穌基督的中保之功》、《生命之泉》、《所羅門聖殿的靈意》和《蒙悅納的祭》。

欣然離世

1688 年，本仁因寒天行路得熱病而死。臨死之時，他對身旁的人說：「不要為我哭，要為你們自己哭。我要去到我們的主耶穌基督的父那裡。我雖然是個罪人，但無疑的，祂會因著祂有福的兒子的中保而接納我。我盼望不久的將來我們還要再見，一起唱新歌，一起在永恆裡長遠喜樂。」最後，他向天舉起雙手喊道：「接納我，我往你那裡去！」就斷氣了。他被葬在邦嶺場(Bunhill Fields)，靠近古德溫(Thomas Goodwin)和歐文(John Owen)的墓。

(譯自 Meet the Puritans, Beeke and Pederson, Reformation Heritage Books, 2012, MI)

陌生人的好

李家同

引導語：說實話，我們往往把微笑留給了陌生人，却把煩惱甚至脾氣發給了自己最親近的人

說起來已是 30 年前的事了，當時我被派到美國去接收一台計算機。我們要受訓三星期之久，公司替我們找到了一家特別的旅館。這家旅館在華盛頓波托馬克河的河畔，有極大的園子，房子是殖民地時代古色古香的建築物。

我去了不久，就注意到旅館裡有一位長住的老太太。這位老太太一個人住一間房，每天下午會到園子裡散步，總有一位男性侍者悄悄地跟著她。這位老太太對人和善，每次吃完飯，她都會謝謝大家，然後離去。

我們幾位同事對這位老太太都很感興趣，要知道，長期住旅館的開銷是相當大的，可這位老太太又不像是有錢人。她一點兒架子都沒有，而且對大家還特別客氣，每次侍者給她夾菜，她一定左謝右謝。

有一天晚上，大概 11 點半，我們被滿旅館的嘈雜聲吵醒了。原來老太太不見了，她房間的門敞開著，旅館的年輕男旅客都被叫起來找她，因為園子極大，又在河邊，很多人摸黑在園子裡找她。看到十幾位年輕人在園子裡找，同事小陳和我決定開車出去找。我們轉彎到大路上去，果然看到老太太在路上走，已經有一輛汽車停了下來，我們趕到，老太太居然認識我們，也肯跟我們回去。

我們像英雄似的回到了旅館，老板娘看到老太太平安歸來，如釋重負，弄了一杯熱巧克力，強迫老太太喝。老太太仍然笑咪咪地不斷謝謝大家，她看了看老板娘，對她說：“真要謝謝你，你根本不認識我，還對我這樣好，讓我住在這裡，從來不向我要房租，要不是你，我真不知道要到哪裡去住。”老板娘聽了這番話，幾乎昏了過去，後來索性走到隔壁房間放聲大哭。

我和小陳對老板娘的這種反應，深感不解。第二天在吃早餐的時候，老板娘來找我們，一方面表示感謝，另一方面解釋這位老太太的身分。原來老太太是老板娘的母親，只是她得了阿茲海默症，忘了這個女兒，以為老板娘是陌生人，因此對老板娘心存感激。老太太總是笑咪咪的，也是因為她認為自己真有福氣，晚年有陌生人供她吃住，使她能無憂無慮地生活。雖然老太太自己很高興，但她的女兒心裡總是難過，眼看著親生母親，却不能叫一聲媽，難怪她聽了老太太那番話之後，會十分難過。

我們不久就離開了美國。3 年以後，我又到華盛頓出差。有一天下午無事，我特地開車去拜訪住過的那家旅館。

旅館一切如常，老板娘一眼就認出了我，邀我留下來喝咖啡。她告訴我，她母親已經過世了，在過世之前，她母親一直快快活活的，因為她以為大家都是陌生人，陌生人對她那麼好，她當然心情一直很好，她是在睡夢中去世的。

作者為台灣資訊科學家，作家